

اجراءات تخليص البيان الجمركي Customs Clearance Procedures

المستندات المطلوبة:

Required Documents

- بوليصة الشحن Cargo Bill
- أذن التسليم Delivery Order
- الفاتورة Invoice
- قائمة التعبئة Packing List
- شهادة المنشأ Certificate of Origin
- رسالة تحويل Authorization Letter
- البطاقة الجمركية Customs Card

المعلومات المطلوبة:

Needed Information

- نوع البيان Bill Type
- رمز المستورد Importer Code
- رمز المخلص الجمركي Clearing Agent Code
- رمز التعرفة الجمركي H.S Code

ملاحظة:

مع مراعاة التدقيق على المستندات المطلوبة ومطابقة المعلومات في كل ما ذكر مسبقا قبل انجار البيان
P.S. All required documents must be checked and the required information must
match previously mentioned information prior to the Customs Bill

مراحل تخليص البيان الجمركي

Mirsal E-System

الشاشة الاولى 1:

اختيار نوع البيان الجمركي من الشاشة الرئيسية خلال (BILL TYPE):

Select Bill Type from main screen

بيان الاستيراد Import Bill

بيان الاستيراد لاعادة التصدير Import for RE. Export Bill

بيان العبور المؤقت Transshipment Bill

بيان التصدير Export Bill

بيان العبور Transit Bill

بيان الإدخال المؤقت Temporary Admission Bill

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Import Bill

Main D.O Consignee HAWB/BOL Invoice Freight/Ins Options Payment Collection Ref. Bill Remark

Customs Bill No. 00-0-0-00000000

Zone LOCAL

Location D.M.C.C

Bill Type IMPORT

Reference Document Type IMPORT
IMPORT FOR RE-EXPORT
TRANSHIPMENT
EXPORT
TRANSIT
TEMPORARY ADMISSION

Reference Document No.

Inspection Case Id.

Previous Save Clear Close Next

Select Bill Type

User : fabdulla Staff ID : 2053 Document Office : U Last Bill No. : 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:34 PM

اختيار وكيل الشحن من خلال Reference Document Type

Select Reference Document Type through:

وكلاء الشحن ATA/ Delivery Order

دوناتا DNATA/ Delivery Order

Auto Generated DO

DHL/ FEDEX / Delivery Order

ادخال رقم اذن التسليم في Reference Document No

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Import Bill

Main D.O Consignee HAWB/BDL Invoice Freight/Ins Options Payment Collection Ref. Bill Remark

Customs Bill No. 00-0-0-00000000

Zone LOCAL

Location D.M.C.C

Bill Type IMPORT

Reference Document Type ATA Delivery Advice

Reference Document No. ATA Delivery Advice
DNATA Delivery Order
Auto Generated DO
DHL/FEDEX - Delivery Order

Inspection Case Id.

Previous Save Clear Close Next

Select Reference Document Type

User : fabdulla Staff ID : 2053 Document Office : U Last Bill No. : 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:35 PM

مراحل تخليص بيانات المناطق الحرة

FREE ZONE BILL

اختيار (ZONE) من الشاشة الرئيسية لتحديد الموقع المطلوب للمنطقة الحرة

Select Zone from the main screen to set required free zone

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Import Bill

Main D.O Consignee HAWB/BOL Invoice Freight/Ins Options Payment Collection Ref. Bill Remark

Customs Bill No. 00-0-0-00000000

Zone LOCAL

Location LOCAL
FREE ZONE
CUSTOMS WAREHOUSE

Bill Type IMPORT

Reference Document Type ATA Delivery Advice

Reference Document No.

Inspection Case Id.

Previous Save Clear Close Next

Select Zone

User : fabdulla Staff ID : 2053 Document Office : U Last Bill No. : 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:35 PM

اختيار الموقع من (LOCATION) في الشاشة الرئيسية لتحديد المنطقة الحرة

Select location from the main screen

المنطقة الحرة في جبل علي Jebel Ali Free Zone

دوكامز DUCAMZ

المنطقة الحرة بالمطار Int'l Airport Customs Zone

المنطقة الإعلامية Dubai Media City

مدينة الانترنت Dubai Internet City

مركز السلع والمعادن المتنوعة Dubai Multi Commodities Center (D.M.C.C)

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Ex-FZ Import Bill

Main D.O Consignee HAWB/BOL Invoice Freight/Ins Options Payment Collection Ref. Bill Remark

Customs Bill No. 00-0-0-00000000

Zone FREE ZONE

Location D.M.C.C

Bill Type D.M.C.C

Reference Document Type AIRPORT FREE ZONE

Reference Document No. DUBAI MEDIA CITY

Inspection Case Id.

Previous Save Clear Close Next

Select Location

User : fabdulla Staff ID : 2053 Document Office : U Last Bill No. : 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:36 PM

لتكملة البيان الجمركي للمناطق الحرة اتباع الخطوات السابقة المذكورة اعلاه لمرحلة تخلص البيان الجمركي من الشاشة الثانية الى الشاشة العاشرة.

Kindly, follow previously mentioned steps for Customs Clearance (from screen 2 to 10) to complete Customs Declarations at the free zones.

الشاشة الثانية 2:

الانتقال الى شاشة (D.O) للتأكد من:

Move to D.O screen to verify:

D.O/ D.A. No entered by operations employee
رقم اذن التسليم D.O / D.A. NO الذي تم ادخاله من قبل موظف العمليات.

كذلك التأكد من المعلومات التلقائية المدخلة مسبقا من شركات الشحن:

Please, check automatically submitted info by cargo companies

التاريخ Date

رقم بوليصة الشحن MAWB No.

رمز بلد المقصد (المطار) Port of Shipment (Airport)

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Import Bill

Main D.O Consignee HAWB/BOL Invoice Freight/Ins Options Payment Collection Ref. Bill Remark

D.O. / D.A. No. 12103200 Date 31/07/2007

Reference No. 0 MAWB No. 5444

Flight/Vessel Name 0 Flight/Voyage No. 0

Captain/Driver Arrival Date 23/07/2007

Port of Discharge U D.M.C.C

Port of Shipment BOM BOMBAY (INDIA)

Transfer Mode AF AIR FREIGHT

Exit Point

Destination

Previous Save Clear Close Next

Enter Arrival/Transfer Mode

User: fabdulla Staff ID: 2053 Document Office: U Last Bill No.: 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:37 PM

الشاشة الثالثة 3:

الانتقال الى شاشة المستورد (Consignee) وادخال :

Move to Consignee screen and enter

التأكد من معلومات الشركة: رمز المستورد / المصدر

Importer / Exporter -Company Information

اسم الشركة Company Name

رقم الرخصة التجارية وتاريخ الانتهاء Trade License Number & Expiry Date

العنوان Address

النشاط التجاري Business Type

المخلص الجمركي Clearing Agent

رقم بطاقة مندوب الجمارك Customs Representative ID Number

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Import Bill

Main D.O Consignee HAWB/BOL Invoice Freight/Ins Options Payment Collection Ref. Bill Remark

Importer/Exporter A0218 DAMAS LLC

Trade License 41717 License Expiry 08/02/2009

Address P.O. Box No. 1522, DUBAI
Phone No. : 042255206 Fax No. : 042290242

Business Activity JEWELLS TRADING

Clearing Agent B0045 BRINKS GLOBAL SERV. (DUBAI BRA)

Shipping Agent

ATA Agent

Licencee/DFSA Co.

Overseas Consignee

Representative 5509 SHOUKATH U

Previous Save Clear Close Next

Enter Representative Card No.

User : fabdulla Staff ID : 2053 Document Office : U Last Bill No. : 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:38 PM

الشاشة الرابعة 4:

الانتقال الى شاشة الفاتورة (Invoice) لادخال المعلومات التالية :

Move to Invoice screen to enter the following:

رمز التعرف الجمركية بعد التأكد من ختم موظف النظام المنسق (H.S. Code)

بلد المنشأ (الرمز والاسم) Country of Origin Code & Name

نوع الطرد Package Type & Description

رمز العملة Currency Code & Description

القيمة بالعملة الاجنبية Foreign Currency Value

التأكد من نسبة الرسوم الجمركية (Duty %)

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Import Bill

Main | D.O | Consignee | HAWB/BOL | **Invoice** | Freight/Ins | Options | Payment | Collection | Ref. Bill | Remark

Sr. No.	HSCCode	Description
1	71131910	Articles of gold jewelry, whether or not plated or clad with precious metal.

Goods Description
GOLD JEWELLERY

Country Of Origin Code & Name	Package Type & Description
IND INDIA	PKG PACKAGES

Invoice No.	Quantity	Weight	Volume
	1	0.200	

Currency Code & Description	Exchange Rate	FC Value	AED Amount
USD US DOLLAR	3.672500	266502.00	978728.60

Duty %	Exemption	Duty Amount
5		48936

Add Clear Delete Close

Previous Save Clear Close Next

Enter Exemption Code

User : fabdulla Staff ID : 2053 Document Office : U Last Bill No. : 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:39 PM

كذلك التأكد من المعلومات التلقائية المدخلة مسبقا من شركات الشحن:

Checking automatically submitted information by cargo companies

وصف البضاعة Goods Description

الكمية Quantity

الوزن Weight

الشاشة الخامسة :5

الانتقال الى شاشة دفع أجور الشحن والتأمين (Freight / Ins) للتأكد من خلال (Invoice Type) عن طريقة دفع قيمة أجور الشحن و التأمين من بوليصة الشحن و الفاتورة واتباع التالي:

Move to Freight Invoice screen to check the following:

قيمة البضاعة+ التأمين + الشحن (CIF) Cost + Insurance+ Freight

قيمة البضاعة + الشحن (C&F) Cost + Freight

قيمة البضاعة غير مدفوعة الشحن (FOB) Free of Board

قيمة البضاعة + التأمين (C&I) Cost + Freight + Insurance

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Import Bill

Main D.O Consignee HAWB/BOL Invoice Freight/Ins Options Payment Collection Ref. Bill Remark

Invoice Type :- (None) Exemption Available :- No Exemption Code :-

Exemption Rem (None)

Freight :- Curre C & F Exchange Rate Foreign Currency Value Local Currency Value

Currency	Currency Name	Exch. Rate	Foreign Currency Val...	Local Currency Value	F	Add
						Clear
						Delete

Total Freight :- 0.00 Insurance Amount :- 0.00 @ 1 %

Total CIF Value : 978728.60 Total Duty Free Value : 0.00

Total Dutiable Value : 978728.60 Total Duty Calculated : 48936

Previous Save Clear Close Next

Select Invoice Type

User : fabdulla Staff ID : 2053 Document Office : U Last Bill No. : 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:40 PM

الشاشة السادسة 6:

الانتقال الى شاشة دفع الرسوم الجمركية أو التأمين وتحصيل رسوم التسجيل من

والتأكد من (Options)

(Collect) لتحديد نوعية دفع الرسوم الجمركية أو التأمين الجمركية على أن يكون الدفع:

Move to customs fees payment/ insurance from options

Verify payment type through (collect), payment should be:

نقدي أو صك Cash or Cheque

ضمان جمركي قائم او بيان دائن Through Account

ضمان مصرفي Others (BR, BG, TG etc)

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Import Bill

Main D.O Consignee HAWB/BOL Invoice Freight/Ins Options Payment Collection Ref. Bill Remark

COLLECT::: Duty Cash or Cheque Through Account Others (BR,BG,TG etc)

Deposit

<SELECT ACCOUNT>

<SELECT ACCOUNT>

6013 - DAMAS LLC

6151 - BRINK'S GLOBAL SERVICES LTD

Registration 30

Handling

Storage

Sealing

Others

MISSING DOCUMENT DEPOSIT :::

Original Invoice Single Deposit

Certificate of Origin Multiple Deposit

Packing List

Original Bill of Lading

Cash or Cheque Through Account (Standing Guarantee)

<None>

Previous Save Clear Close Next

Select Account No./Paid by whom

User : fabdulla Staff ID : 2053 Document Office : U Last Bill No. : 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:40 PM

الشاشة السابعة 7 :

(Payment Type & Description) الانتقال الى شاشة الرسوم المقيدة

إذا لزم الامر :

Move to Payment Type & Description screen (if necessary)

تأمين بوليصة الشحن البحري DE01- Deposit – Bill of Lading

تأمين – شهادة المنشأ DE05- Deposit- COG

تأمين- الفاتورة DE04- Deposit – Invoice

تأمين – الكحول DE08 – Deposit – Liquor

تأمين – قائمة تعبئة البضاعة DE09- Deposit –Packing List

تأمين- مركبة آلية VCC- DE06 – Deposit

أجور الخدمات SC01-Service Charge

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Import Bill

Main D.O Consignee HAWB/BOL Invoice Freight/Ins Options Payment Collection Ref. Bill Remark

Payment Type and Description Amount Txn. No.

<None>

<None>

Paid By Name

DE10

DE05

DE04

DE08

DE09

DE06

SC01

Description	Amount	Txn. No.	Paid By Whom	Paid By Name
TY CHARGES	48936.00			
GISTRATIO...	30.00			

Add

Clear

Delete

Total Collectable : 48966.00

Previous Save Clear Close Next

Select Cash or Cheque

User : fabdulla Staff ID : 2053 Document Office : U Last Bill No. : 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:41 PM

الشاشة الثامنة 8:

الانتقال الى شاشة تحصيل الرسوم الجمركية والتأمين من (Collection) واختيار
نوعية الدفع من خلال (Collection Type & Description) سواء كان :
Move to Collection and choose Collection Type & Description

BG00- Bank Guarantee ضمان مصرفي

CA00- Cash نقدي

BR00-CD- Bank مصرفي الجمركي

CH00-Cheque صك

Customs Bill System Version 4.0.5 (Win XP Version)

File Customs Bill Electronic Clearance Delivery Order Supervisor KP Certificate Window Help

New Customs Bill

D.M.C.C Import Bill

Main D.O Consignee HAWB/BOL Invoice Freight/Ins Options Payment Collection Ref. Bill Remark

Collection Type and Description Amount Txn. No.

<None> Bank Code & Name

CA00-CASH
BR00-CDR - BANK
CH00-CHEQUE

By Name

Type	Description	Amount	Txn No.	Account/Ref. No	Bank
DN00	DEBIT NOTE	48936.00		6013	

Balance : 30.00 Total Collected : 48936.00

Previous Save Clear Close Next

Select Collection Mode

User : fabdulla Staff ID : 2053 Document Office : U Last Bill No. : 26-1-1-00004144 31/07/2007

Start Customs Bill System ... Document1 - Microsoft ... 1:41 PM

الشاشة التاسعة 9:

الانتقال الى شاشة الملاحظات Remarks (اذا لزم الامر) واختيار نوع الملاحظة من

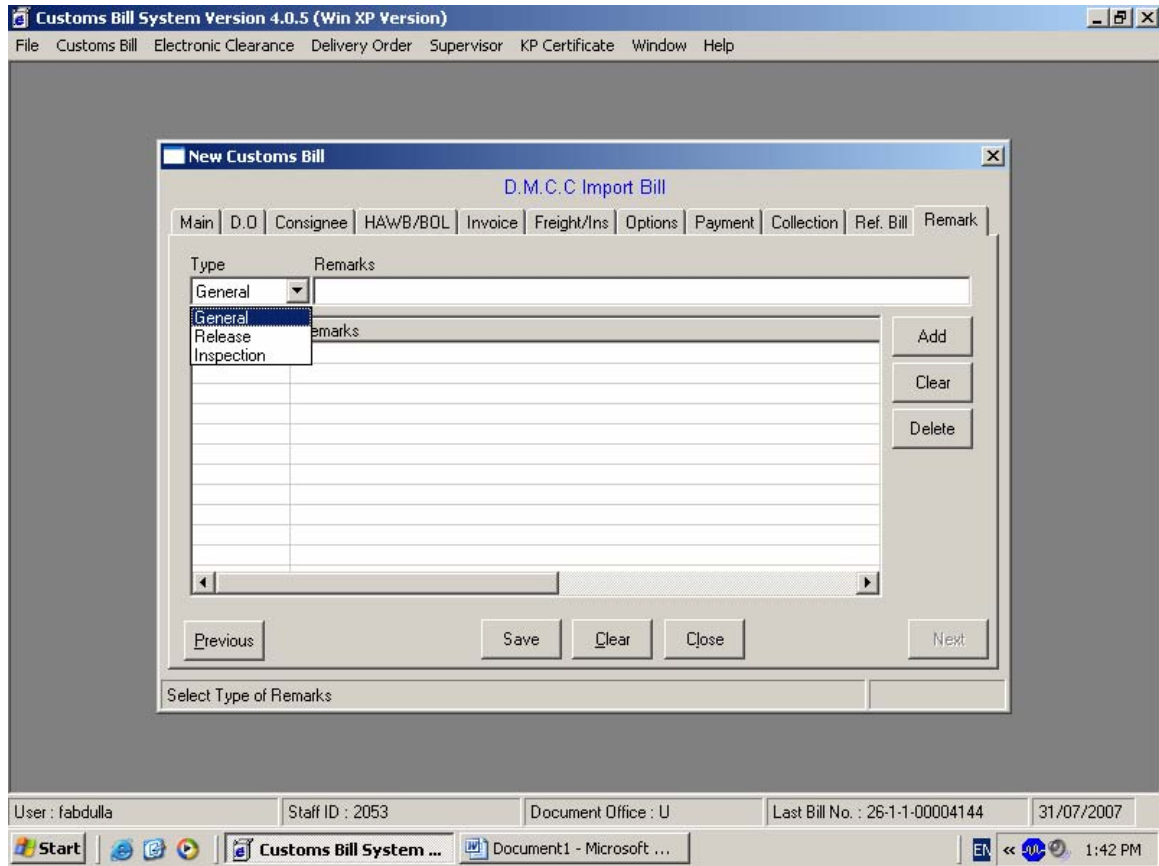
Type

Move to Remarks (if necessary) and choose Type of remark:

General عام

Release افراج

Inspection تفتيش



الشاشة العاشرة 10:

الانتقال الى الشاشة الاخيرة لحفظ البيان الجمركي (Save The Document) في النظام وطباعته:

Move to last screen to Save the Document in the system and print it out:

